



A1/B2

UK/US

English pronunciation!

**Les secrets de
la prononciation anglaise**

Sandra Senatore-Salies



Fichiers audio

Prononciations française/anglaise

L'anglais est une langue beaucoup plus accentuée que le français. En fait, chaque langue possède sa propre musicalité.

Le français a une « musique » assez régulière. Chaque syllabe est prononcée avec (presque) la même intensité et le même ton. Mais voici une grande particularité de notre langue : **le français regorge de lettres muettes !**

Pour illustrer cette réalité, dans la phrase suivante, vous n'auriez pas idée de prononcer les lettres en gras, parce que depuis votre enfance, vous entendez la langue française avec toutes ses lettres muettes, que vous écrivez, mais vous savez inconsciemment que vous ne devez pas les prononcer (réflexe que les non-francophones n'ont pas, évidemment) :

↳ *Les **hommes** entendent ce qu'ils veulent la plupart du temps.*

L'anglais, à l'inverse du français, a **très peu de lettres muettes** (cf. « Lettres muettes ») et a des **syllabes accentuées** pour des mots d'au moins deux syllabes.

Les apprenant.es cherchent en général à acquérir un maximum de vocabulaire pour pouvoir parler, mais il faudrait plutôt commencer par :

- oublier les réflexes de la prononciation française ;
- avoir une bonne accentuation, c'est-à-dire savoir reproduire la musicalité de l'anglais ;
- acquérir les règles de la prononciation anglaise, comme je me propose de le faire dans cet ouvrage.

Pluriels

Pour marquer le pluriel, on met un S ou ES à la fin du mot, et contrairement au français, **on les prononce**, avec trois prononciations possibles : « s / z / iz ».

- ↳ Ex. : • Tasse/tasses → *cup (keup) / cups (keups)*
- Assiette/assiettes → *plate (plèit) / plates (plèits)*
 - Année/années → *year (i-eur) / years (i-eurz)*
 - Chaussure/chaussures → *shoe (chou) / shoes (chouz)*
 - Langue/langues → *language (lèn gou-è'dj) / languages (lèn gou-è' djiz)*
 - Étude/études → *study (steu di) / studies (steu diz)*

Les mots qui finissent au **singulier par -F ou -VE** donnent au **pluriel : -VES** (que vous prononcez « vz ») :

- Leaf (feuille • page) → *leaves / liivz*
- Shelf (étagère) → *shelves / chèlvz*
- Half (moitié • demi-) → *halves / havz**
- Thief (voleur) → *thieves / ssiivz*
- Wolf (loup) → *wolves / wolvz*
- Calf (veau) → *calves / cavz*

- Knife (couteau) → *knives / naïvz**
- Wife (femme/épouse) → *wives / waïvz*
- Life (vie) → *lives / laïvz*

D'ailleurs, il est parfois compliqué de s'y retrouver dans la prononciation des mots suivants : **life, live, leave**, notamment parce qu'il y a un piège sur la prononciation du l.

Commençons par le mot LIFE : la VIE. Ici, la lettre l se prononce « ai » (son de l'alphabet anglais pour cette lettre), donc « **life** » se dit « **laïf** ».

Quand on met ce mot au pluriel, on vient de voir que les lettres finales -FE du singulier deviennent -VES, donc « **les vies** » : **LIVES**. Ce mot est intégré dans le mouvement afro-américain aux États-Unis « **Black Lives Matter** », qui veut donc dire « Les Vies des Noirs Comptent ».

Sachez par ailleurs que dans l'**adjectif « live »**, qui veut dire « vivant.e/en direct », le l se prononce également « ai ».

* Cf. « Lettres muettes ».

Là où cela commence à devenir compliqué, c'est que dans le verbe « **vivre, habiter** » (to live), le **l** se prononce « i »...

Et puis il y a les pluriels en anglais qui ne prennent pas de S, mais le mot change de lettres, entre le singulier et le pluriel. Voici les principaux :

- Homme/hommes → **man** (*man* [Br], *mèn* [Am]) / **men** (*mèn*)*
- Femme/femmes → **woman** (*wou meun*) / **women** (*wi mèn*)
- Enfant/enfants → **child** (*tchãild*) / **children** (*tchil dreun*)
- Personne/personnes, gens → **person** (*peur seun*) / **people** (*pji peul*)

Attention « People » veut aussi dire « le peuple », donc dans ce cas, il peut prendre un S au pluriel : « peoples » : les peuples.

- Pied/pieds → **foot** (*fout*) / **feet** (*fiit*)
- Dent/dents → **tooth** (*touss*) / **teeth** (*tiiss*)
- Souris/souris → **mouse** (*ma-ous*) / **mice** (*mais*)
- Pou/poux → **louse** (*la-ous*) / **lice** (*lais*)
- Oie/oies → **goose** (*gous*) / **geese** (*guiis*)

Enfin, il existe des mots sans S à la fin, mais qui sont quand même des pluriels :

- **Information** (*in feur mèi cheun*) → informations, renseignements
- **Advice** (*eud vaïs*) → conseils
- **Luggage** (*leu guèdj*) / **baggage** (*ba guèdj*) → bagages
- **Furniture** (*feur ni tcheur*) → meubles
- **Data** (*dèi teu*) → données

Pour exprimer leur singulier, on ajoute « **a piece of** » devant.

↳ Ex. : *a piece of advice* → un conseil

- Vous retrouvez certains de ces mots avec leur bonne prononciation dans la vidéo de la chaîne Youtube *AnglaisCours Club* : « Les pluriels irréguliers en anglais ».

* Cf. « Accent américain / Lettres AN ».

Lettres TH, THE

Ce son est spécifique à l'anglais, et les francophones ont beaucoup de difficultés à le prononcer. Pour contourner cela, on le remplace selon les mots par les sons « z », « t », « s », « f », ce qui n'est évidemment pas optimum, et je vais vous montrer plus bas pourquoi.

Pour prononcer le « th », il suffit d'appuyer votre langue sur les dents supérieures et expirer, comme quand on « zozotte ».

À noter que les lettres « th » engendrent deux types de sons :

- « ss »* (ex. : think, authority, thousand, theme...) → appuyez fortement la langue sur les dents supérieures.
- « z » (ex. : the, that, together, them...) → appuyez légèrement la langue sur les dents supérieures afin d'obtenir une vibration.

Lorsque vous dites un mot contenant les lettres TH, il est nécessaire de le prononcer de cette façon, même si en français, on prononcerait seulement le « t », le « h » étant muet.

↳ Ex. : Mots avec le son « ss »

- athlete (a sslit)
- authorization (o sso raï zèï cheun)
- marathon (ma ra sson)
- mathematics (ma ssé ma tics)
- cathedral (ca ssi dreul)
- authority (o sso ri ti)
- theory (ssi ri)
- theme (ssim)
- therapy (ssè reu pi)
- ethnic (èss nic)
- author (o sseur)
- method (mè ssod)
- enthusiastic (èn ssou zi-as tic)
- python (paï sson)
- throne / trône (ssron)
- tooth / dent (touss)

* J'écris ce premier son avec les lettres TH de cette façon : « ss », pour le différencier du son « s » de la lettre S.

Et même dans certains noms propres (prénoms) :

- Elisabeth (*i li zeu bèss*)
- Catherine (*ca ssrin*)
- Arthur (*ar sseur*)

▲ Exceptions (donc le H est muet, comme en français) :

- thyme (thym) → *taïm*
- Thomas → *to meus*
- Theresa → *teu ri sa*
- Thailand → *taï leund*
- Thames (la Tamise) → *tèms/z*

Dans les mots suivants, on voit l'intérêt de bien prononcer le « th », afin qu'il n'y ait pas de confusion entre ces deux ou trois mots :

seven (7) → <i>sè veun</i>	seventh (7 ^e) → <i>sè veunss</i>	
thought (prétérit et participe passé de « to think » : penser) → <i>ssot</i>	taught (prétérit et participe passé de « to teach » : enseigner) → <i>tot</i>	
although (bien que) → <i>ol zo</i>	also (aussi) → <i>ol so</i>	
through (à travers) → <i>ssrou</i>	true (vrai.e) → <i>trou</i>	
worth (valeur, mérite) → <i>weurss</i>	worse (plus mauvais.e) → <i>weurs</i>	
death (mort) → <i>dèss</i>	deaf (sourd.e) → <i>dèf</i>	
mouth (bouche) → <i>ma-ouss</i>	mouse (souris) → <i>ma-ous</i>	
clothes (vêtements) → <i>clo-ouss</i>	close (à côté) → <i>clo-ous</i>	to close (fermer) → <i>clo-ouz</i>
three (trois) → <i>ssrii</i>	tree (arbre) → <i>trii</i>	free (libre, disponible, gratuit.e) → <i>frii</i>
thick (épais.se) → <i>ssic</i>	sick (malade) → <i>sic</i>	
think (penser) → <i>ssinc</i>	sink (couler, évier) → <i>sinc</i>	
bath (bain) → <i>bass</i>	bat (chauve-souris) → <i>bat</i>	
thieve (dérober) → <i>ssiiv</i>	sieve (tamis, passoire) → <i>siiv</i>	

→ Cf. Vidéo de la chaîne Youtube *AnglaisCours Club* :
« La prononciation du TH, avec Sandra ».

■ L'article défini THE (la, le, les)

« The » se prononce de deux façons :

1. « zi » devant un mot débutant par :

- une voyelle (sauf « u, y et eu »)
- un « h » muet

↳ Ex. : • The eye (*zi ai*)

- The arm (*zi arm*)
- The island (*zi ai leund*)
- The hour (*zi a-ou-eur*)

2. « zeu » devant un mot débutant par :

- une consonne
- les lettres « u, y, eu »

↳ Ex. : • The book (*zeu bouk*)

- The university (*zeu iou ni veur si ti*)
- The yogurt (*zeu io gueurt*)
- The euphoria (*zeu iou fou ri-eu*)

Lettre H

Alors qu'en français le H est soit muet, donc on fait la liaison avec la lettre avant (ex. : l'histoire, les hommes, des habits, un hôtel) soit aspiré, donc pas de liaison à l'oral (ex. : des haricots, le hasard, les héros, la Hollande), il est **prononcé en anglais** (sauf quelques exceptions / cf. « Lettres muettes »), en faisant passer une colonne d'air dans la gorge, et on accentue souvent sur la syllabe qui contient le « h », même à l'intérieur du mot.

- ↳ Ex. : • **behaviour** (comportement) : *bi h^èi vi-eur*
- **perhaps** (peut-être) : *peur h^{aps}*
 - **behind** (derrière) : *bi h^{ai}nd*
 - **huge** (immense) : *hioudj*
 - **human** (humain.e) : *hiou meun*
 - **alcohol** (alcool) : *al co hol*
 - **Manhattan** : *man h^a teun*
 - **childhood** (enfance) : *tch^{ai}ld houd*
 - **neighbo(u)rhood** (voisinage) : *n^èi beur houd*

Il est important de bien prononcer le H, pour distinguer par exemple ces couples ou trios de mots :

- **had** (prétérit et participe passé de « have » : avoir) / **add** (ajouter) = **ad** (publicité) : *had / ad*
- **has** (conjugaison de « have » au Present Simple à la 3^e personne du singulier) / **as** (aussi, comme) : *haz / az*
- **hat** (chapeau) / **at** (à, arobase) : *hat / at*
- **hand** (main) / **and** (et) : *hand / and [Br], h^ènd / ènd [Am]**
- **hair** (cheveux, poils) / **heir** (héritier.e) = **air** : *hèr / èr*
- **hold** (tenir) / **old** (âgé.e) : *hold / old*
- **hate** (détester) / **ate** (prétérit de « eat » : manger) = **eight** (huit) : *hèit / èit*
- **heat** (chauffer, chaleur) / **eat** (manger) : *hiit / iit*
- **hear** (entendre) = **here** (ici) / **ear** (oreille) : *hiir / iir*
- **harm** (mal, blessure) / **arm** (bras) : *harm / arm*
- **hall** (restaurant universitaire [Br], résidence universitaire, grande salle, hall, salle des fêtes, couloir, entrée, vestibule) / **all** (tout) : *hol / ol*

* Cf. « Accent américain ».

4

- **hi** (salut) / I (je) : *haï / ai*
- **hit** (frapper) / **it** (pronom singulier neutre) : *hit / it*
- **heart** (cœur) / **art** : *hart / art*
- **hill** (colline) / **ill** (malade) : *hil / il*
- **health** (santé) / **wealth** (richesse) : *hèlss / wèlss*
- **healthy** (sain.e, en bonne santé) / **wealthy** (riche) : *hèl ssi / wèl ssi*

Astuce

Pour ne pas prononcer le H quand il n'y est pas, pensez au son que vous faites quand vous répondez au téléphone « Allo ! » ; vous faites ce que l'on appelle en chant une « attaque glottique »*.

- Cf. Vidéo de la chaîne Youtube *AnglaisCours Club* :
« Comment bien prononcer les H, les pluriels et les sons nasaux en anglais ».

*